

Confidential 保密



The Lord's Love Church
基督教主愛堂

645 EAST 47TH AVENUE, VANCOUVER, B.C. V5W 2B5

孩童近照

The Child's
Photograph

孩童奉獻禮申請表
CHILD DEDICATION APPLICATION FORM

No: _____

Name (In English)

姓名 (英文) _____ (_____)
Last Name 姓 First Name 名 In Chinese 中文姓名

Sex

性別 _____

Address

地址 _____ (_____)
Postal Code 郵區號碼

Telephone

電話 (_____) _____

Birth Date

出生日期 _____
(YY / MM / DD)

Name of Father

父親姓名 _____ (_____)
In English 英文 In Chinese 中文

Name of Mother

母親姓名 _____ (_____)
In English 英文 In Chinese 中文

Are Parents Christian?

Father 父 -

Yes 是 No 否

Mother 母 -

Yes 是 No 否

I agree to submit my child to Children Dedication Ceremony and promise to raise him / her with Biblical Truth.

我同意讓孩子接受奉獻禮，並答應以聖經真理去養育帶領他/她。

Signature

簽名 _____
(Father 父)

Date

日期 _____

(Mother 母)

For Church Use 教會備註 : _____

Date of Acceptance of Membership

執事會通過日期 _____

Signature of the Board Chair 執事會主席簽署

孩童奉獻須知

Instruction for Child Dedication

孩童奉獻禮乃教會按聖經真理而設立的神聖禮儀之一；目的為要使基督徒父母照著主的教訓和警戒，在主裡養育他們的兒女，討主喜悅。任何人士具備以下任何一項條件，而其子女之年歲為出世八日至十歲者，均可參加：

The Child Dedication is a holy ceremony based on biblical truth. The purpose of the ceremony is for the parents of the child to indicate their intention in front of the Lord, to raise their child according to the teaching and instruction of the Bible, pleasing to the Lord. Anyone, whose child is between the ages of 8 days after birth to 10 years old, who satisfy one of the following conditions can apply for the ceremony :

1. 凡在生之父母，均為已受水禮之基督徒；
Both parents are baptized Christians,
2. 凡在生之父母，其一為已受水禮之基督徒而徵得配偶書面同意者。
One of the parents is a baptized Christian, and has the consent of the spouse.

經訓 Biblical Truth

馬太福音 Matthew 19:13-15

那時，有人帶著小孩子來見耶穌，要耶穌給他們按手禱告，門徒就責備那些人。耶穌說：「讓小孩子到我這裏來，不要禁止他們！因為在天國的，正是這樣的人。」耶穌給他們按手，就離開那地方去了。

Then little children were brought to Jesus for him to place his hands on them and pray for them. But the disciples rebuked those who brought them. Jesus said, "Let the little children come to me, and do not hinder them, for the kingdom of heaven belongs to such as these." When he had placed his hands on them, he went on from there.

箴言 Proverbs 22 : 6

教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。

Train a child in the way he should go, and when he is old he will not turn from it.

申命記 Deuteronomy 6 : 1 – 2 , 4 – 7

這是耶和華你們神所吩咐，教訓你們的誡命、律例、典章，使你們在所要過去得為業的地上遵行，好叫你和你子子孫孫，一生敬畏耶和華你的神，謹守他的一切律例誡命，就是我所吩咐你的，使你的日子得以長久。

以色列啊，你要聽，耶和華我們神是獨一的主，你要盡心、盡性、盡力愛耶和華你的神。我今日所吩咐你的話，都要記在心上，也要殷勤教訓你的兒女，無論你坐在家裏，行在路上，躺下，起來，都要談論。

These are the commands, decrees and laws the LORD your God directed me to teach you to observe in the land that you are crossing the Jordan to possess, so that you, your children and their children after them may fear the LORD your God as long as you live by keeping all his decrees and commands that I give you, and so that you may enjoy long life.

Hear, O Israel: The LORD our God, the LORD is one. Love the LORD your God with all your heart and with all your soul and with all your strength. These commandments that I give you today are to be upon your hearts. Impress them on your children. Talk about them when you sit at home and when you walk along the road, when you lie down and when you get up.